



Cancer Risk of Hair Straighteners

縮毛矯正剤の使用で子宮がんに? 関連を示す新たな報告



縮毛矯正剤は多くの黒人女性の間で頻繁に使われている

聴くこと、声に出すことが成長への近道!

👂 編集長おすすめトレーニング

Practice 1 英文を見ずに、CNNの生英語 (8) を聴いてみよう。
音声のダウンロード方法はpp.120-121をご覧ください。

Check!

Practice 2 英文を見ながら音声を聴いてみよう。
必要ならゆっくりスピード (ポーズなし (9) /ポーズ入り (10)) も活用してみてください。

Practice 3 日本語訳を参考に内容を理解し、音声を繰り返し聴いて耳を慣らそう。
さらに、音声をまねながら音読すると、吸収力がグンと上がります。

Optional 余力のある方は、別冊付録の問題集にチャレンジ!

Cancer Risk of Hair Straighteners

This new study adds to a growing body of research that has found a connection between using hair-straightening chemical products and an increased risk of cancer. So, what the researchers did: They looked at data on more than 30,000 women, and they found that the estimated uterine-cancer risk for women who have not reported using hair-straightening chemical products was around 1.6 percent. But for women who did report frequent use, the risk was 4 percent.

»75 words (October 19, 2022)

縮毛矯正剤に潜む発がんリスク

縮毛矯正剤の使用と、がんのリスク増加との関連を示す研究（結果）が増えているが、新たな調査がそれに加わった。さて、その研究チームが行ったのは、次の調査だ。3万人以上の女性を対象にデータを調べた結果、縮毛矯正剤の使用を報告しなかった女性が子宮がんになると推定されるリスクは約1.6%という結論が得られた。だが、（縮毛矯正剤を）頻繁に使用したと報告した女性の場合は、（子宮がんになると推測される）リスクは4%だった。

（訳 石黒円理）

赤シート対応

add to	～を増す、増大させる
a growing body of	増えつつある、ますます増加している
find	①～を見出す ②《find that》（研究・調査などで） ～だと結論を出す
hair-straightening	縮毛矯正の
chemical product	化学製品
estimated	推測の、推定の

uterine cancer	子宮がん
report	①《report doing》（調査などに対して）～したと報告する、知らせる ②（調査などに対して）～を報告する、知らせる
around	～くらい、約～
frequent	頻繁な